

**Рецензия на статью, представленную в журнал «Территория новых возможностей.
Вестник ВГУЭС»**

Полное название статьи, должность автора статьи, Ф.И.О. автора.	Сравнительный анализ способов перевода безэквивалентной лексики на примере романа Нила Геймана «Никогде» Шадрина Арина Анатольевна, бакалавр, ВВГУ Чернышева Анна Сергеевна, доцент кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения ВВГУ
Краткое описание проблемы и вопросов, которым посвящена статья.	Авторы статьи рассматривают виды безэквивалентной лексики и способы перевода ее с английского языка на русский на примере романа Нила Геймана (Neil Gaiman) "Nowhere" и двух вариантов его перевода на русский язык. В статье предпринята попытка проведения сравнительного анализа различных способов перевода безэквивалентной лексики и определения наиболее релевантных и частотных
Уровень актуальности рецензируемой статьи.	Тема представляется актуальной, поскольку вопросы перевода безэквивалентной лексики изучены недостаточно и вызывают споры лингвистов.
Новизна, оригинальность и значимость результатов статьи.	Новизна работы состоит в выборе для анализа произведения, которое до сих пор не подвергалось изучению с точки зрения лингвистики. Сравнительный анализ различных способов перевода окказионализмов и реалий, которыми роман изобилует, делает статью значимой для изучения лингвистических явлений и теории перевода.
Качество изложения, обоснованность результатов и выводов	Структура статьи логична, выводы обоснованы и соответствуют поставленным задачам. Текст изложен научным языком, но требует тщательной вычитки и исправлений ряда грамматических и стилистических неточностей. Корректировке подлежит и англоязычная аннотация, выполненная, судя по всему, с помощью автопереводчика.
Рекомендация к публикации.	Рекомендуется к публикации после соответствующих поправок.

Рецензент - профессор Института педагогики и лингвистики



Н.В. Хисамутдинова

24.08.2023 г.